

## IMPORTANT: BATTERY INFORMATION

### CAUTION:

1. Always follow the instructions carefully. Use only batteries specified and be sure to insert them correctly by matching the + and - polarity markings.
2. Do not mix old batteries and new batteries or standard (carbon-zinc) with alkaline batteries.
3. Remove exhausted or dead batteries from the product.
4. Remove batteries if product is not to be played with for a long time.
5. Do not short-circuit the supply terminals.
6. Should this product cause, or be affected by, local electrical interference, move it away from other electrical equipment. Reset (switching off and back on again or removing and re-inserting batteries) if necessary.
7. RECHARGEABLE BATTERIES: Do not mix these with any other types of batteries. Always remove from the product before recharging. Recharge batteries under adult supervision. DO NOT RECHARGE OTHER TYPES OF BATTERIES.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LAS BATERÍAS

### PRECAUCIÓN:

1. Siga cuidadosamente las instrucciones. Utilice sólo las baterías recomendadas y colóquelas respetando la polaridad + y - inscrita en el juguete.
2. No mezcle baterías gastadas con baterías nuevas, ni baterías alcalinas con baterías estándar (carbón/zinc).
3. Retire las baterías débiles o gastadas del juguete.
4. Retire las baterías del juguete en caso de que éste quede inactivo por un largo período.
5. No origine cortocircuitos en los bornes del compartimiento de las baterías.
6. Si el juguete provoca interferencias o es afectado por ellas, debe alejarlo de aparatos eléctricos y, si fuera necesario, reinicializarlo encendiéndolo y apagándolo, o bien sacando y reinsertando sus baterías.
7. BATERÍAS RECARGABLES: No las combine con otros tipos de baterías. Retírelas siempre del juguete antes de recargarlas bajo la supervisión de un adulto. NO RECARGUE OTROS TIPOS DE BATERÍAS.



PN 72350100

## DÉTAILS IMPORTANTS SUR LES PILES

### ATTENTION:

1. Suivre les directives. N'utiliser que les piles recommandées et les insérer en respectant le sens des polarités + et - inscrites sur le jouet.
2. Ne pas utiliser de vieilles piles avec des piles neuves, ni de piles alcalines avec des piles standard au carbone-zinc.
3. Toujours retirer les piles faibles ou déchargées du produit.
4. Retirer les piles si le jouet ne sera pas utilisé pendant un certain temps.
5. Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation.
6. Si ce jouet provoque de l'interférence ou s'il en est affecté, il faut l'éloigner d'autres appareils électriques et procéder, si nécessaire, à une remise à l'état initial en l'éteignant et en le rallumant, ou encore en retirant et réinsérant ses piles.
7. PILES RECHARGEABLES: Ne pas utiliser celles-ci avec d'autres types de piles. Les retirer du produit avant de les recharger sous la surveillance d'un adulte. NE PAS RECHARGER LES AUTRES TYPES DE PILES.

## IMPORTANTE: INFORMAÇÕES SOBRE AS PILHAS/BATERIAS

### CUIDADO:

1. Siga corretamente as indicações contidas no manual de instruções do produto. Insira as pilhas/baterias de acordo com as polaridades + e -.
2. Não misture pilhas/baterias novas com pilhas/baterias usadas, nem pilhas/baterias do tipo carbono-zinco com alcalinas. Use somente pilhas/baterias do tipo recomendado ou similar.
3. As pilhas/baterias descarregadas devem ser retiradas do brinquedo.
4. Cuidado para não causar curto-circuito nos terminais.
5. Remova as pilhas/baterias se não for utilizar o produto por um longo período de tempo.
6. No caso deste produto gerar ou ser afetado por interferência elétrica local, afaste-o de qualquer outro aparelho elétrico. Caso seja necessário, reinicie-o (desligando e religando o produto ou removendo e recolocando as pilhas/baterias).
7. PILHAS/BATERIAS RECARGÁVEIS: não misture pilhas/baterias recarregáveis com nenhum outro tipo de pilha/bateria. Sempre remova as pilhas/baterias do produto antes de recarregá-las. O processo de recarga deverá ser supervisionado por um adulto. NÃO RECARGUE OUTROS TIPOS DE PILHAS/BATERIAS.



### CAUTION:

Do not aim at eyes or face. TO AVOID INJURY: Use only discs designed for this product. Do not modify discs or disc blaster.

### ATTENTION:

Ne visez pas les yeux ou le visage. POUR ÉVITER TOUTE BLESSURE: n'utilisez que les disques conçus pour ce produit. Ne modifiez pas les disques ou le lance-disques.

### PRECAUCIÓN:

No apuntes a los ojos ni a la cara o dispares a quemarropa a personas o animales. PARA EVITAR LESIONES: Utiliza sólo los discos diseñados para este producto. No modifiques los discos ni el lanzadiscos.

### CUIDADO:

Não aponte para os olhos nem para a face. PARA EVITAR FERIMENTOS: Use somente os discos criados para este produto. Não modifique os discos ou o lançador.



NOT INCLUDED  
NON INCLUSES  
NO INCLUIDAS  
NÃO INCLUIDAS

ALKALINE BATTERIES REQUIRED  
PILES ALCAINES REQUISES  
REQUIERE BATERÍAS ALCALINAS  
REQUER PILHAS ALCALINAS

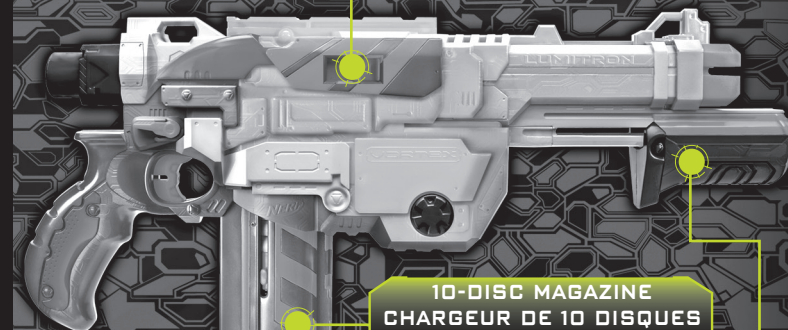
Phillips/cross head screwdriver (not included) needed to insert batteries.  
Tournevis cruciforme (non inclus) requis pour installer les piles.  
Requiere un desarmador de cruz para su instalación (no incluido).  
Será necessária uma chave Phillips (não incluída) para colocar as pilhas.

INSTRUCTIONS: Read instructions before using toy.  
INSTRUCTIONS: Lisez-les avant de jouer.  
INSTRUCTIVO: Lee este instructivo antes de operar el juguete.  
INSTRUÇÕES: Leia as instruções antes de utilizar o brinquedo.

AGE  
EDAD 8+  
IDADE  
34382

VORTEX  
LUMITRON

DISC EJECT SWITCH  
BOUTON D'ÉJECTION DU DISQUE  
BOTÓN DE EXPULSIÓN DE DISCO  
TRAVA DE EJEÇÃO DE DISCO



10-DISC MAGAZINE  
CHARGEUR DE 10 DISQUES  
CARGADOR DE 10 DISCOS  
CLIP PARA 10 DISCOS

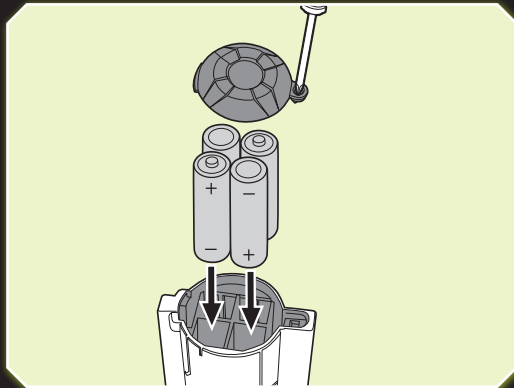
BATTERY DOOR  
COUVERCLE DES PILES  
TAPA DE LAS BATERÍAS  
COMPARTIMENTO DE PILHAS

ON-OFF SWITCH  
INTERRUPTEUR  
INTERRUPTOR

SLIDE HANDLE  
GLISSIÈRE  
DESIZADOR  
CARREGADOR

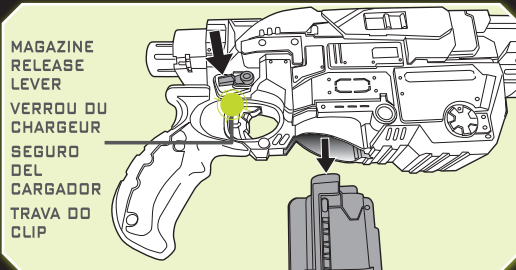
OPPOSITE SIDE • CÔTÉ OPPOSÉ  
LADO OPUESTO • LADO OPOSTO

## TO INSERT BATTERIES IN CLIP • POUR INSTALLER LES PILES DANS LE CHARGEUR PARA COLOCAR LAS BATERÍAS EN EL CARGADOR • COMO COLOCAR AS PILHAS NO CLIP

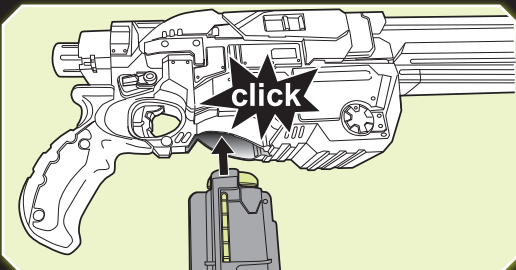


1. Loosen screw in battery compartment door with a Phillips/cross head screwdriver (not included).  
À l'aide d'un tournevis cruciforme (non inclus), desserrez la vis du couvercle du compartiment des piles.  
Con un desarmador de cruz (no incluido) afloja el tornillo de la tapa del compartimiento de las baterías.  
Usando uma chave Phillips (não incluída), solte o parafuso no compartimento de pilhas.
2. Remove battery door. Insert 4 x 1,5 V AA size alkaline batteries.  
Retirez le couvercle. Insérez 4 piles alcalines AA de 1,5 V.  
Quita la tapa. Introduce 4 baterías alcalinas AA de 1,5 V.  
Remova a tampa. Insira 4 pilhas alcalinas AA de 1,5 V.
3. Replace battery door and tighten screw.  
Remplacez le couvercle et serrez la vis.  
Coloca la tapa y atornilla.  
Recoloque a tampa e aperte o parafuso.

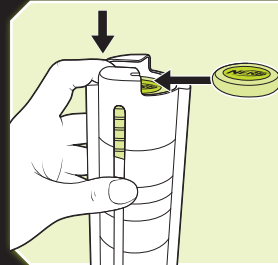
## LOADING AND FIRING • POUR CHARGER ET TIRER PARA CARGAR Y DISPARAR • COMO CARREGAR E DISPARAR



- (1) Push down the MAGAZINE RELEASE LEVER and pull out the 10-DISC MAGAZINE. • Poussez le VERROU vers le bas et dégagez le CHARGEUR DE 10 DISQUES. • Presiona el SEGURO DEL CARGADOR hacia abajo y retira el CARGADOR DE 10 DISCOS. • Mova a TRAVA para baixo e remova o CLIP PARA 10 DISCOS.



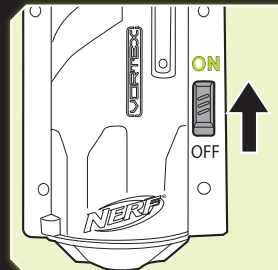
- (3) The 10-DISC MAGAZINE should slide easily into place. It only fits in one direction. Do not force it. • Le CHARGEUR devrait s'emboîter facilement. Il n'entre que dans un sens. Ne jamais le forcer. • El CARGADOR cabe fácilmente en su lugar. Sólo encaja en una posición. No lo fuerces. • O CLIP deverá deslizar facilmente até a posição. Só há uma direção de encaixe. Não force para encaixar.



### NOTE • NOTA

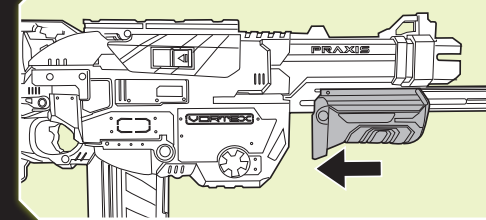


- (2) One at a time, load up to 10 discs into the 10-DISC MAGAZINE. Do not load discs upside down. Do not load more than 10 discs. • Insérez jusqu'à 10 disques dans le CHARGEUR, un à la fois. Ne pas insérer de disque à l'envers. Ne pas insérer plus de 10 disques. • Uno por uno, inserta hasta 10 discos en el CARGADOR. No insertes los discos al revés. No insertes más de 10 discos. • Coloque 1 disco por vez até no máximo 10 discos. Não coloque os discos com o logotipo virado para baixo. Não coloque mais de 10 discos.



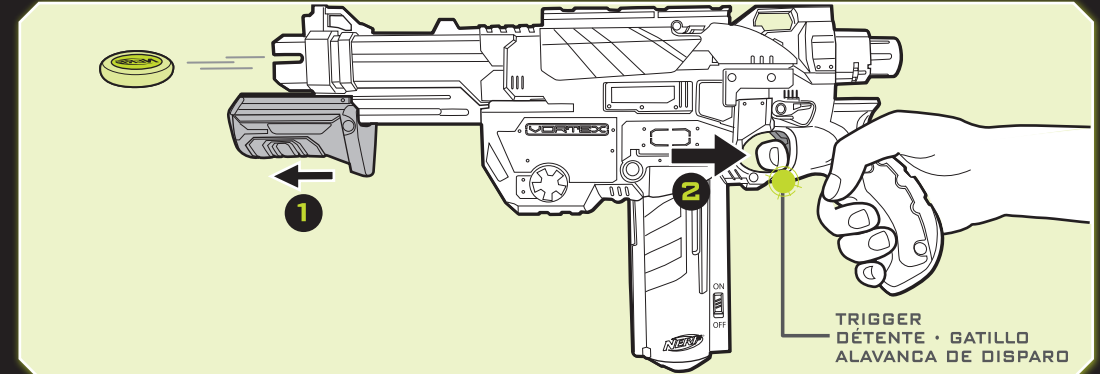
NOTE: Slide switch to OFF when not in use to conserve battery life.  
NOTA: Pour économiser les piles, poussez l'interrupteur à OFF (arrêt) quand le jouet n'est pas utilisé.  
NOTA: Para conservar la energía de las baterías, mueve el interruptor a OFF (apagado) cuando no uses el juguete.  
NOTA: Coloque o interruptor na posição OFF (desliga) quando o brinquedo não estiver em uso para conservar as pilhas.

- (4) Slide switch to ON position to charge glow discs. • Poussez l'interrupteur à ON (marche) pour alimenter les disques lumineux. • Mueve el interruptor a ON (encendido) para recargar discos luminosos. • Coloque o interruptor na posição ON (liga) para ativar os dardos que brilham no escuro.



(5)

Pull SLIDE HANDLE all the way back, then slide it all the way forward to cock.  
Tirez la GLISSIÈRE vers l'arrière, puis poussez-la vers l'avant jusqu'au bout pour mettre sous tension.  
Jala el DESLIZADOR completamente hacia atrás y deslízalo hacia adelante para cargar.  
Para carregar, puxe o CARREGADOR e, em seguida, empurre-o totalmente para frente.



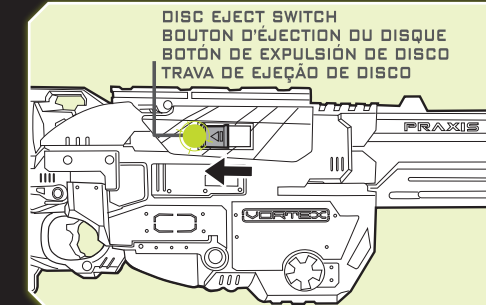
(6)

Pull trigger to fire.  
Appuyez sur la détente pour tirer.  
Jala el gatillo para disparar.  
Acione a alavanca de disparo.

NOTE: Single fire only. You must release the trigger before pulling the SLIDE HANDLE back to avoid jams.  
NOTA: Ne tire qu'un disque à la fois. Il faut relâcher la détente avant de tirer la GLISSIÈRE vers l'arrière afin d'éviter que le disque coince.  
NOTA: Dispara un disco a la vez. Debes soltar el gatillo antes de jalar el DESLIZADOR para evitar que se trabo.  
NOTA: O lançador dispara somente um disco por vez. Solte a alavanca de disparo antes de puxar o CARREGADOR para evitar travamentos.

## CLEARING A JAM • POUR DÉCOINCER LE MÉCANISME PARA DESTRABAR • COMO DESTRABAR

If the blaster is loaded but will not fire, it may be jammed.  
Si le lance-disques est chargé, mais ne tire pas, le mécanisme est peut-être coincé.  
Se el lanzadiscos está cargado pero no dispara, puede estar trabado.  
Se o lançador estiver carregado e não disparar, ele pode estar travado.

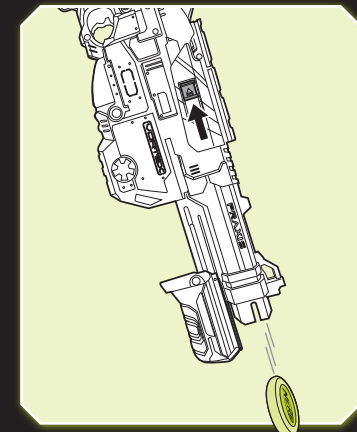


(1)

Remove the 10-DISC MAGAZINE following the loading instructions.  
Retirez le CHARGEUR selon les instructions pour charger.  
Retira el CARGADOR siguiendo las instrucciones para cargar.  
Remova o CLIP conforme mostrado no passo Como Carregar.

(2)

Press and hold the DISC EJECT SWITCH.  
Appuyez sur le BOUTON D'ÉJECTION et maintenez-le enfoncé.  
Mantén presionado el BOTÓN DE EXPULSIÓN DE DISCO.  
Mova e mantenha para trás a TRAVA DE EJEÇÃO DE DISCO.



(3)

Point the blaster at the ground. The jammed disc will fall out.  
Pointez le lance-disques vers le sol et le disque coincé tombera.  
Apunta el lanzadiscos hacia el suelo.  
El disco trabado caerá.  
Aponte o lançador para o chão e o disco travado cairá.